

REV. 01.14

UNIKA

PER MKI E ASTEROID FOR MKI AND ASTEROID

GARANZIA

QUESTO PRODOTTO HA 2 ANNI DI GARANZIA PER QUALSIASI DIFETTO DI FABBRICAZIONE RISCONTRATO. COME VALIDAZIONE DELLA GARANZIA E' NECESSARIA LA FATTURA DI ACQUISTO.

Per ogni eventuale assistenza, contattare il numero di supporto tecnico: **+39 0141-947676**

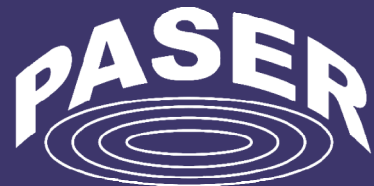
Le informazioni riportate in questo manuale sono puramente a scopo informativo pertanto possono subire modifiche senza preavviso. Al momento della pubblicazione le informazioni risultano corrette ed attendibili. Tuttavia Paser non può essere ritenuta responsabile per eventuali conseguenze derivanti da errori od omissioni del presente manuale. Paser si riserva il diritto di migliorare/modificare il prodotto o il manuale senza l'obbligo di notifica agli utenti.

WARRANTY

THIS PRODUCT IS GUARANTEED FOR TWO YEARS AGAINST ANY MANUFACTURING DEFECT. PURCHASE INVOICE IS REQUIRED AS A VALIDITY OF THE GUARANTEE

For assistance contact our technical support number: **+39 0141-947676**

The information in this guide are purely for information purposes, therefore, are subject to change without notice. At the time of publication the information is correct and reliable. However Paser can not be held responsible for any consequences resulting from errors or omissions in this manual. Paser reserves the right to improve / change the product or manual without obligation to notify users.



Copyright © 2014 Paser. Tutti i marchi registrati appartengono ai legittimi proprietari.
Paser Srl: Str. Per Poirino 29 - 14019 - Villanova D'Asti (AT) - Italia - P.Iva: IT 01060670054

www.paser.it



REV. 01.14

UNIKA

PER MKI E ASTEROID FOR MKI AND ASTEROID

 Guida all'uso

 Quick start guide



Copyright © 2014 Paser. Tutti i marchi registrati appartengono ai legittimi proprietari.
Paser Srl: Str. Per Poirino 29 - 14019 - Villanova D'Asti (AT) - Italia - P.Iva: IT 01060670054

www.paser.it

Note/Notes

Descrizione / Description	p.3
Diagramma Installazione / Installations diagram	p.4-9
Ordine Connessione / Order Connections	p.10
Dip Switch / Dip Switch	p.11
Installazione Resistiva-Ibrida / Resistive-Hybrid Procedure Setup	p.12-13
Installazione Canbus-Kbus / Canbus-Kbus Procedure Setup	p.14
MODI LINEA MKI / MKI LINE MODE	
Modo A / Mode A	p.15
Modo B / Mode B	p.16
Modo C / Mode C	p.17
Modo D / Mode D	p.18
MODI LINEA ASTEROID / ASTEROID LINE MODE	
Modo A / Mode A	p.20
Modo B / Mode B	p.21
Modo C / Mode C	p.22
Modo D / Mode D	p.23
Modo E / Mode E	p.24
Domande e Risposte / FAQ	p.25

Adattatore per Comandi a volante A protocollo CANBUS - KBUS e RESISTIVO con PARROT KIT linea MKi e Radio Asteroid

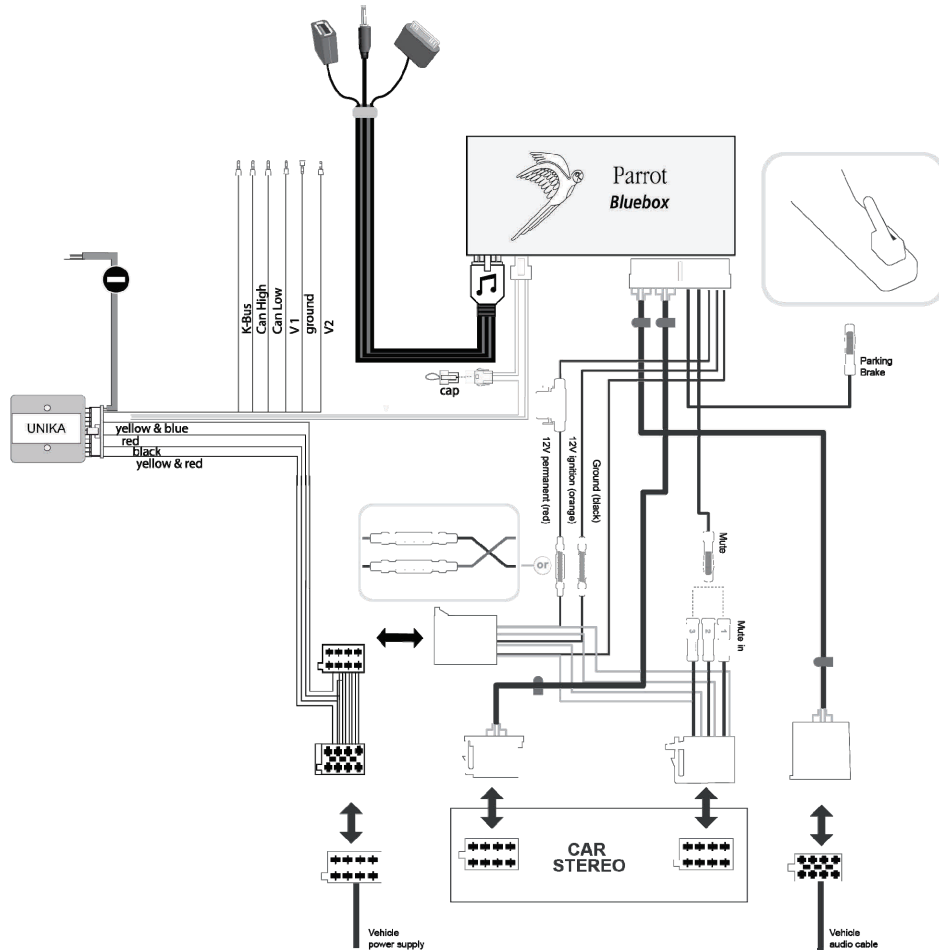
Il modulo in oggetto è un adattatore **UNIVERSALE** per il collegamento dei comandi al volante OEM; La sua compatibilità si estende ad un vasto elenco di veicoli aventi protocollo di comunicazione **CANBUS - KBUS e Resistivi** e ai KIT PARROT della linea MKi e Asteroid. Saranno gestiti allo stesso tempo sia i comandi al volante di tipo RESISTIVO sia i servizi in CANBUS. Inoltre è anche possibile gestire **contemporaneamente** i comandi al volante di tipo RESISTIVO e CANBUS. Le funzionalità sono completamente gestite da un microprocessore in grado di auto-apprendere il protocollo dei comandi al volante. La programmazione del protocollo CANBUS - KBUS è gestita in AUTO-SELEZIONE. La programmazione del protocollo RESISTIVO si esegue seguendo una semplice procedura che assegna le varie funzioni dei tasti presenti sul volante.

Steering Wheel Commands Adapter CANBUS - KBUS & RESISTIVE protocol with PARROT MKi LINE and Asteroid radio

This is a **UNIVERSAL** adapter module for connecting OEM steering wheel commands; its compatibility extends to a wide range of vehicles with **CANBUS - KBUS** and **Resistive** protocol and with PARROT MKi line and Asteroid radios. RESISTIVE steering wheel commands and CANBUS services will be managed at the same time. It will be also possible to manage **contemporaneously** both RESISTIVE and CANBUS steering wheel commands. Its functions are completely handled by a microprocessor capable of self-learning the protocol of the OEM steering wheel commands. The CANBUS - KBUS programming is in auto-selection. Resistive programming is made by following a simple procedure which allows you to assign the functions handled by the SWC available.

MKI 9000

Note/Notes



MKI 9100

ANOMALIE

L'unità non funziona ed il LED del modulo è spento.

Verificare il corretto collegamento dei cavi di alimentazione.

L'unità è correttamente alimentata ma il LED del modulo è spento e l'unità non funziona.

Verificare le connessioni dei cavi CANBUS.

L'unità è correttamente collegata ed il LED lampeggia ROSSO veloce.

L'unità non riesce ad eseguire la sincronizzazione del CANBUS; contattare Paser.

L'unità è correttamente collegata ed il LED lampeggia ROSSO irregolare.

Verificare le connessioni dei cavi CANBUS.

L'unità è correttamente collegata ed il LED è acceso ROSSO fisso.

L'unità ha eseguito la sincronizzazione del CANBUS ma non riconosce la vettura. Contattare Paser.

TROUBLESHOOTING

The unit does not work and the LED is switched off.

Verify the power supply connections.

The correctly powered unit does not work and the LED is switched off.

Verify the CANBUS connections.

The unit is correctly connected and the RED LED flashes quickly.

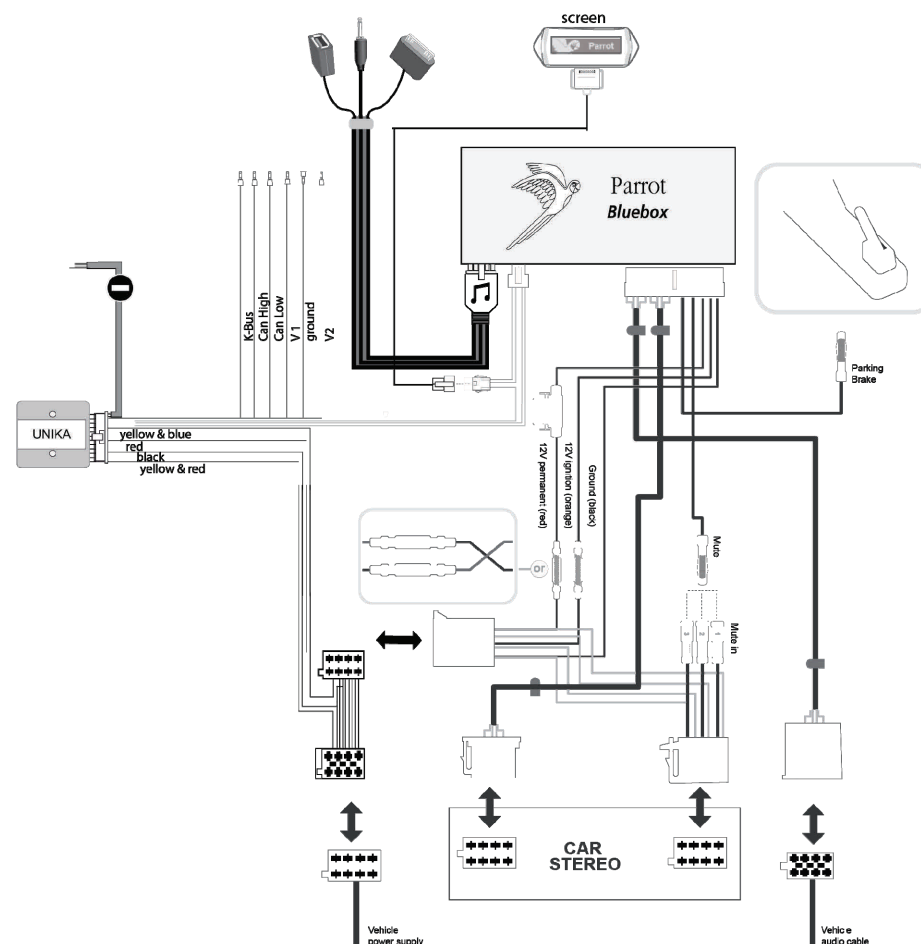
The unit can't be synchronized with the CANBUS; contact Paser.

The unit is correctly connected and the RED LED flashes in an irregular way.

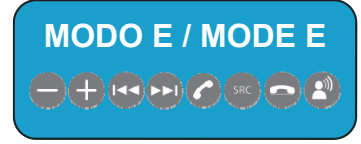
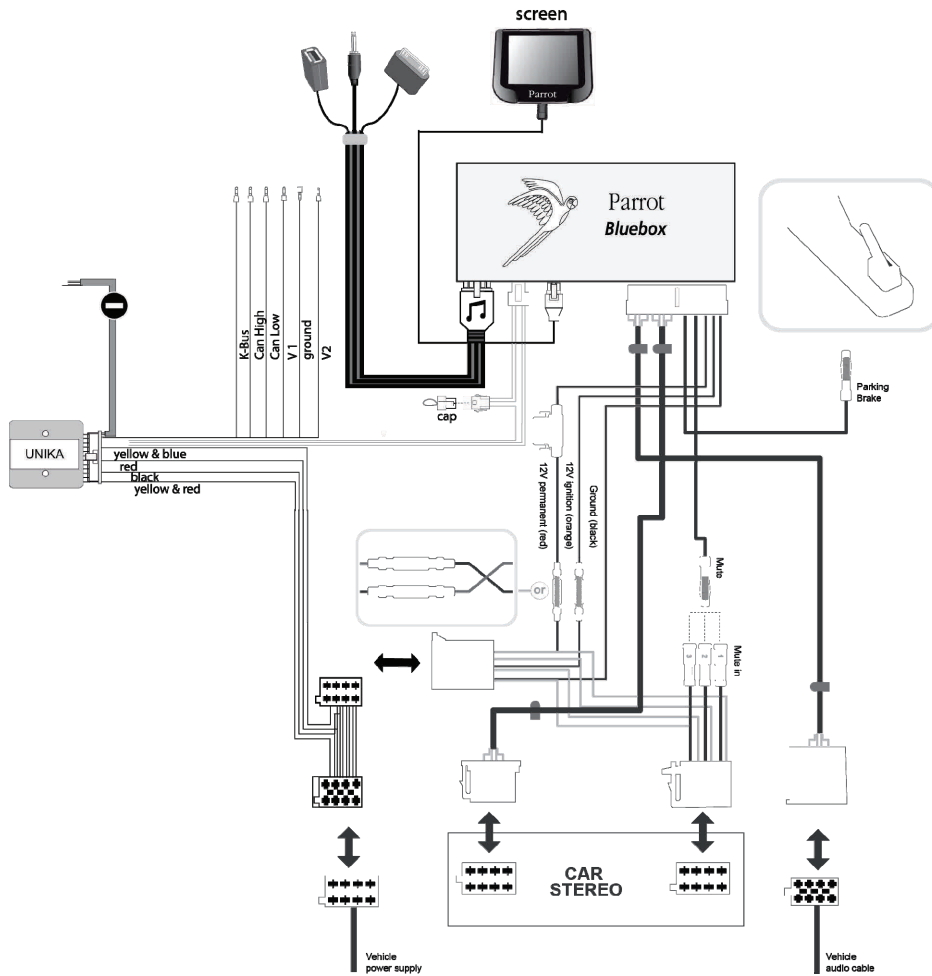
Verify the CANBUS connections.

The unit is correctly connected and the RED LED is on.

The unit has carried out the synchronization with the CANBUS but can't recognize the vehicle; contact Paser.



MKI 9200



- Modificare il volume / Volume adjust**
- Rispondere a una chiamata / Answer an incoming call**
- Rifiutare una chiamata / Refuse an incoming call**
- Riagganciare / Hang up**
- Modalità privata - disattivare la modalità privata / Discreet mode - exit discreet mode**
- Attivare la funzione di ricon. vocale (telefono) / Start the voice recognition feature (phone)**
- Precedente - successivo / Next - previous**
- Attivare la funzione di ricon. Vocale (Musica) / Start the voice recognition feature (music)**
- Selezionare l'audio / Selecting a music source**



- Pressione Breve / Short Press
- Pressione Lunga / Long Press

MODO D / MODE D



Modificare il volume / Volume adjust



Rispondere a una chiamata / Answer an incoming call



Rifiutare una chiamata / Refuse an incoming call



Riagganciare / Hang up



Modalità privata - disattivare la modalità privata / Discreet mode - exit discreet mode



Attivare la funzione di ricon. vocale (telefono) / Start the voice recognition feature (phone)

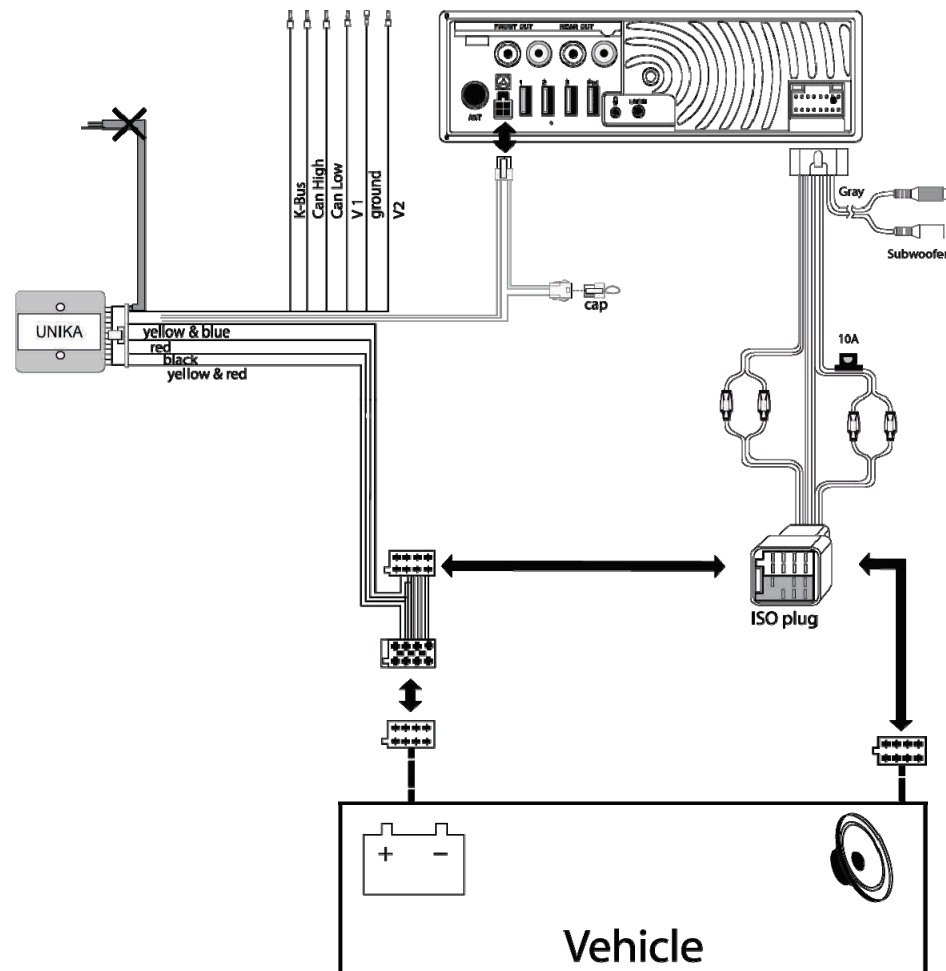


Precedente - successivo / Next - previous

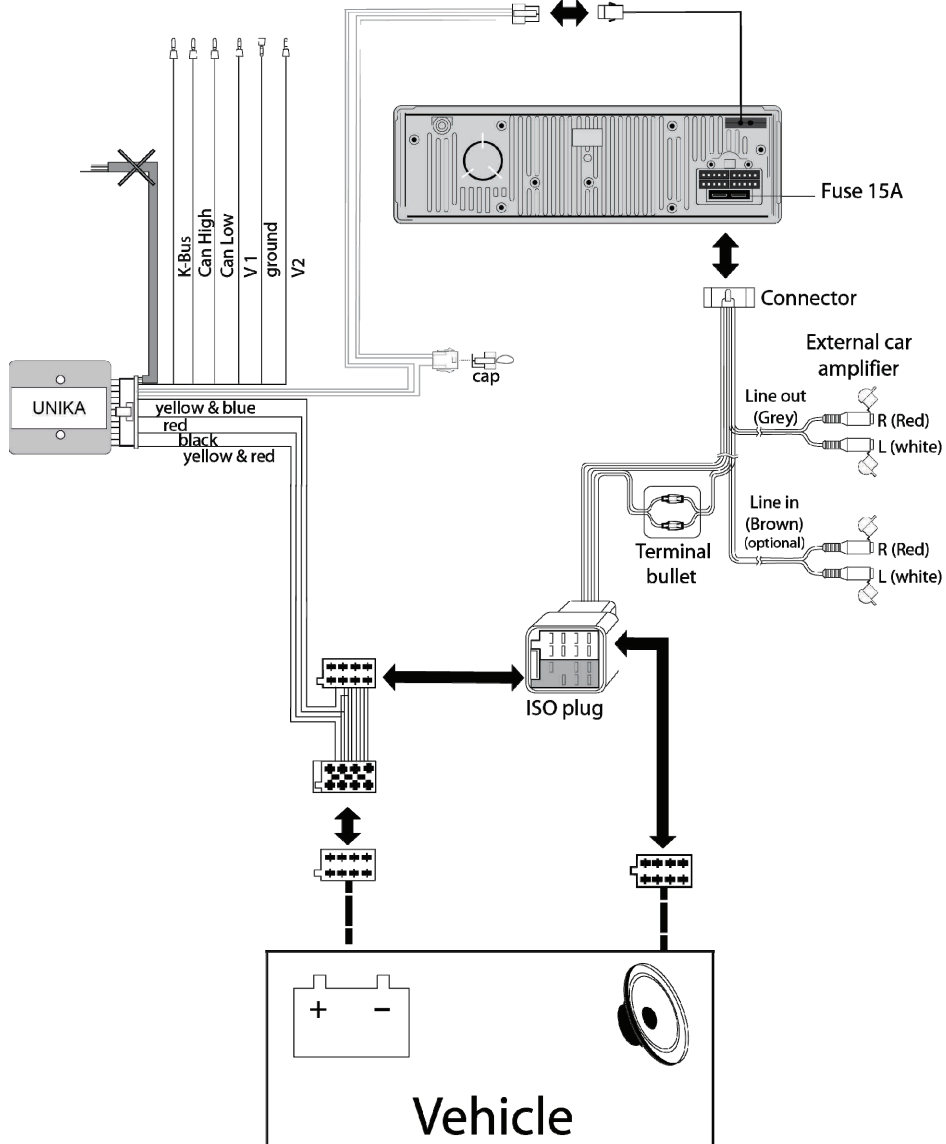


Selezionare l'audio / Selecting a music source

ASTEROID CLASSIC/SMART



RKI 8400



- Modificare il volume / Volume adjust**
- Rispondere a una chiamata / Answer an incoming call**
- Attivare la funzione di ricon. vocale (telefono) / Start the voice recognition feature (phone)**
- Rifiutare una chiamata / Refuse an incoming call**
- Riagganciare / Hang up**
- Modalità privata - disattivare la modalità privata / Discreet mode - exit discreet mode**
- Selezionare l'audio / Selecting a music source**
- Avvia il lettore / Launch the player**
- Precedente - successivo / Next - previous**



- Pressione Breve / Short Press
- Pressione Lunga / Long Press

MODO B / MODE B



Modificare il volume / Volume adjust



Rispondere a una chiamata / Answer an incoming call



Rifiutare una chiamata / Refuse an incoming call



Riagganciare / Hang up



Precedente - successivo / Next - previous

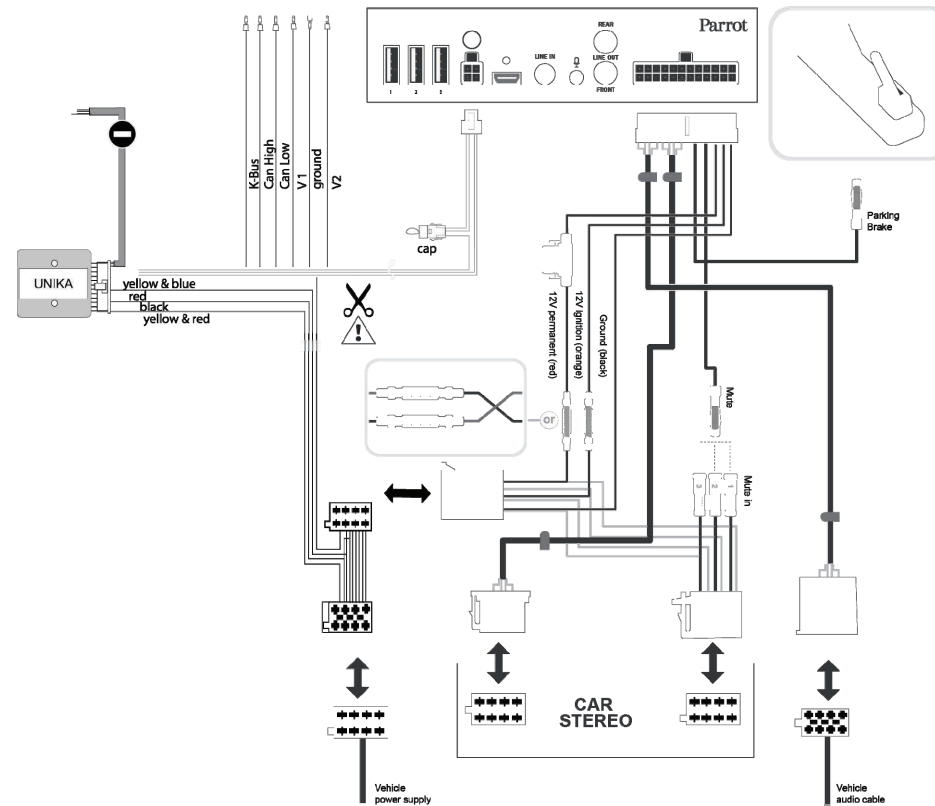


Modalità privata - disattivare la modalità privata / Discreet mode - exit discreet mode



Selezionare l'audio / Selecting a music source

ASTEROID TABLET



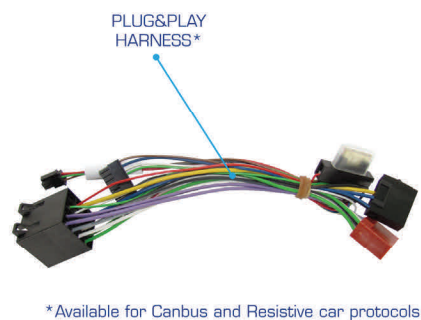
IN CASO DI INSTALLAZIONE SU ASTEROID TABLET TAGLIARE IL FILO VERDE-NERO



IN THE CASE OF INSTALLATION OF ASTEROID TABLET CUT THE GREEN-BLACK WIRE

1. EFFETTUARE LE CONNESSIONI DEL PARROT COME DA SCHEMI PRECEDENTI
2. EFFETTUARE LE CONNESSIONI SULL'AUTO
3. SETTARE I DIP SWITCH COME DA SCHEMA A PAG 11
4. ALIMENTARE IL MODULO

1. MAKE CONNECTIONS TO THE PARROT AS PREVIOUS SCHEMES
2. MAKE CONNECTIONS TO THE CAR
3. SET THE DIP SWITCH AS DESCRIBED ON PAGE 11
4. CONNECT UNIT TO THE POWER



Modificare il volume / Volume adjust



Rispondere a una chiamata / Answer an incoming call



Rifiutare una chiamata / Refuse an incoming call



Modalità privata - disattivare la modalità privata / Discreet mode - exit discreet mode



Riagganciare / Hang up



Precedente - successivo / Next - previous



- Pressione Breve / Short Press
- Pressione Lunga / Long Press

MODO D / MODE D



Accedere al menu / Enter the menu



Consente di utilizzare i menu / Navigate through the menus



Confermare la selezione / Confirm menu choice



Consente di tornare al menu precedente / Back menu



Modificare il volume / Volume adjust



Rispondere a una chiamata / Answer an incoming call



Rifiutare una chiamata / Refuse an incoming call



Riagganciare / Hang up



Modo discreto / Discreet mode



Disattivare la modalità privata / Exit discreet mode



Attivare la funzione di ricon. Vocale / Start the voice recognition feature



Richiamo Vocale / Redial function



Disattivare il microfono / Mic Mute



Brano precedente - successivo / Next - previous track



Interrompere - riprendere la lettura / Play - Pause

Il modulo ha 4 dip switches da impostare prima di cominciare l'installazione.
The module has 4 dip switches to set before starting the installation.



PROTOCOLLO CANBUS / K-BUS
CAR PROTOCOL CANBUS / K-BUS

DIP 1 OFF
DIP 2 OFF



PROTOCOLLO RESISTIVO / IBRIDO
CAR PROTOCOL RESISTIVE / HYBRID
RADIO OEM RESISTIVA **NON** PRESENTE
RESISTIVE OEM RADIO **NOT** PRESENT

DIP 1 ON
DIP 2 OFF



PROTOCOLLO RESISTIVO / IBRIDO
CAR PROTOCOL RESISTIVE / HYBRID
RADIO OEM PRESENTE (solo per resistivo)
OEM RADIO PRESENT (only for resistive)

DIP 1 ON
DIP 2 ON



SOTTOCHIAVE DA CANBUS
IGNITION FROM CANBUS

DIP 3 OFF



SOTTOCHIAVE ESTERNO
EXTERNAL IGNITION

DIP 3 ON



UPGRADE MODE OFF
UPGRADE MODE OFF

DIP 4 OFF



UPGRADE MODE ON
UPGRADE MODE ON

DIP 4 ON

CANCELLAZIONE MEMORIA SEQUENZA V- V+ 5 VOLTE (SOLO PER MKi 9000)
DELETE KIT MEMORY SEQUENCE V- V+ 5 TIMES (ONLY MKi 9000)

V = VOLUME



**IMPOSTARE I DIP SWITCHES CON IL MODULO
NON ALIMENTATO**



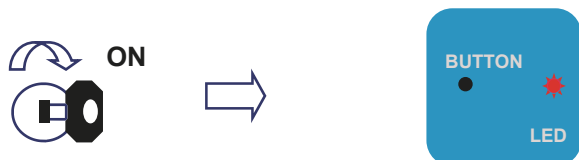
**SET THE DIP SWITCHES WITH THE UNIT
NOT POWERED**

PROCEDURA DI APPRENDIMENTO

Eseguiti i collegamenti accendere il quadro vettura per dare alimentazione al modulo, il LED emetterà un breve lampeggio ROSSO indicando la memorizzazione della condizione **NESSUN TASTO PREMUTO**.

LEARNING PROCEDURE

Made the links, switch on the ignition key to switch on the module. The LED will briefly flash RED indicating that **NO BUTTON PRESSED** condition has been stored.



Ora bisogna assegnare le funzioni di controllo ad ognuno dei pulsanti / leve del comando al volante della vettura.

L'assegnazione delle funzioni per ogni pulsante / leva segue la logica descritta nella tabella FUNZIONI.

La prima funzione associabile è **VOLUME** —.

Ad ogni pressione di un pulsante / leva del comando al volante, il LED del modulo emetterà un lampeggio rosso breve ad indicare l'avvenuta memorizzazione della funzione.

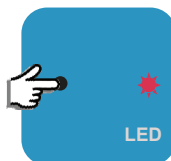
Now we need to assign control functions to each of the buttons/levers of the vehicle's steering wheel command. The allocation of functions follows the sequential logic described in table FUNCTIONS.(see next page)
The first function available is **VOLUME** —. Each time you press a steering wheel button/lever, the module LED emits a short red flash to indicate the successful storage of the function.

For each button pressed the LED will blink RED to indicate that the function is associated.



Per saltare una funzione è sufficiente premere brevemente il pulsante del modulo.

To skip a function simply press quickly the button the module.



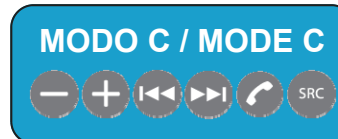
E' possibile gestire massimo 11 pulsanti / leve.

Se fossero presenti meno di 11 pulsanti / leve sul volante è necessario forzare manualmente l'uscita dalla programmazione



● Pressione Breve / Short Press

● Pressione Lunga / Long Press



Accedere al menu / Enter the menu



Consente di utilizzare i menu / Navigate through the menus



Confermare la selezione / Confirm menu choice



Consente di tornare al menu precedente / Back menu



Modificare il volume / Volume adjust



Rispondere a una chiamata / Answer an incoming call



Rifiutare una chiamata / Refuse an incoming call



Riagganciare / Hang up



Modo discreto / Discreet mode



Disattivare la modalità privata / Exit discreet mode



Attivare la funzione di ricon. Vocale / Start the voice recognition feature



Richiamo Vocale / Redial function



Disattivare il microfono / Mic Mute



Brano precedente - successivo / Next - previous track



Interrompere - riprendere la lettura / Play - Pause

CANCELLAZIONE MEMORIA SEQUENZA V- V+ 5 VOLTE (SOLO PER MKI 9000)
DELETE KIT MEMORY SEQUENCE V- V+ 5 TIMES (ONLY MKI 9000)

V = VOLUME



- Pressione Breve / Short Press
- Pressione Lunga / Long Press

MODO B / MODE B



Accedere al menu / Enter the menu



Consente di utilizzare i menu / Navigate through the menus



Confermare la selezione / Confirm menu choice



Consente di tornare al menu precedente / Back menu



Modificare il volume / Volume adjust



Rispondere a una chiamata / Answer an incoming call



Rifiutare una chiamata / Refuse an incoming call



Riagganciare / Hang up



Modo discreto / Discreet mode



Disattivare la modalità privata / Exit discreet mode



Attivare la funzione di ricon. Vocale / Start the voice recognition feature



Richiamo Vocale / Redial function



Disattivare il microfono / Mic Mute



Brano precedente - successivo / Next - previous track



Interrompere - riprendere la lettura / Play - Pause

CANCELLAZIONE MEMORIA SEQUENZA V- V+ 5 VOLTE (SOLO PER MKi 9000)
DELETE KIT MEMORY SEQUENCE V- V+ 5 TIMES (ONLY MKi 9000)

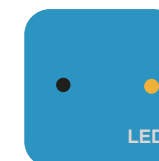
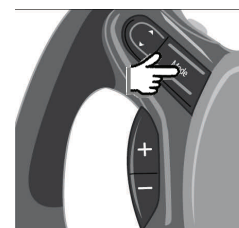
V = VOLUME

It is possible to manage up to 11 buttons/levers.

If there are less than 11 buttons/levers on the steering wheel, it will be necessary to force the exit from the

Per terminare la procedura è sufficiente premere e tenere premuto l'ultimo tasto memorizzato fino a che il **LED diventerà ARANCIONE**.

To carry out this procedure, you only need to press and keep pressed the last one of the steering wheel commands memorized till **the LED will become ORANGE**.



Al termine dell'apprendimento resistivo, l'interfaccia andrà a controllare la presenza della linea Canbus.

Se non viene rilevata la presenza della linea Canbus per 1 secondo, il led diventerà verde fisso ed il sistema è pronto per funzionare.

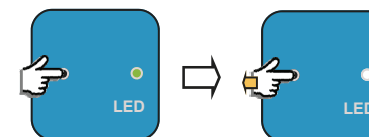
In caso di anomalia eseguire il RESET

Per eseguire il RESET premere e tenere premuto il pulsante del modulo fino a che il LED non si spegne.

At the end of resistive learning the interface will check the Canbus line. If there isn't Canbus line for 1 second, the led will become fixed green and the procedure is finished.

If some trouble are found please make the RESET.

To RESET the unit keep the button of the unit pressed till the LED goes OFF.



FUNZIONI FUNCTIONS	
1	VOLUME -
2	VOLUME +
3	SEEK -
4	SEEK +
5	SRC
6	TASTO TELEFONO SINGOLO o RISPONDI / PHONE ANSWER
7	TASTO TELEFONO RIFIUTA / PHONE CLOSE
8	TASTO RICHIAMO VOCALE / VOICE RECALL
9	MUTE
10	NESSUNA FUNZIONE / NO FUNCTION
11	NESSUNA FUNZIONE / NO FUNCTION

AUTO-APPRENDIMENTO CANBUS - KBUS E FUNZIONI

La selezione del protocollo CANBUS - KBUS avviene tramite **AUTO-RICONOSCIMENTO**; eseguite le connessioni inserendo il modulo al connettore, l'unità esegue in pochi secondi la sincronizzazione, operazione indicata da brevi lampeggi ROSSI del LED del modulo.

Non appena la vettura viene riconosciuta, la conferma è evidenziata dall'accensione FISSA del LED che diventa **VERDE**.

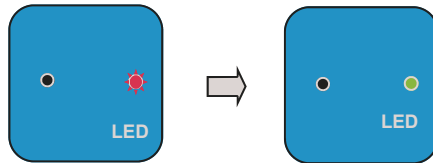
L'unità è pronta.

CANBUS - KBUS SELF-LEARNING AND FUNCTIONS

The selection of the protocol comes through **SELF-RECOGNITION**; after the connections are terminated by inserting the module to the connector, the unit will carry out in few time, the synchronization indicated with **quick RED flashes** of the module's LED.

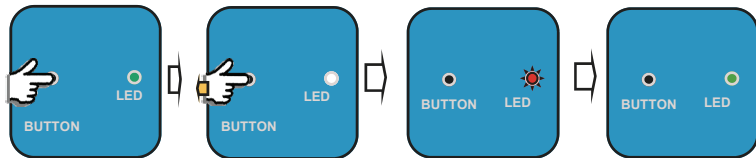
As soon as the synchronization is carried out, the vehicle's protocol is selected; this operation is confirmed by the lighting up of the **GREEN FIXED LIGHT** of the module's LED.

The unit is ready to work.



SE SI VUOLE INSTALLARE L'UNITA' IN UNA NUOVA VETTURA, DOPO L'INSTALLAZIONE ESEGUIRE IL RESET DELL'UNITA' COME DESCRITTO SOTTO

IF YOU WANT TO RE-INSTALL THE MODULE IN A NEW CAR, AFTER THE NEW INSTALLATION PLEASE RESET THE UNIT AS BELOW DESCRIBED.



PREMERE E TENERE PREMUTO IL TASTO.

QUANDO IL LED E' SPENTO RILASCIARE IL TASTO.

IL LED LAMPEGGERA' ROSSO POCHI ISTANTI.

QUINDI SI ACCENDERA' VERDE, L'UNITA' E' IMPOSTATA.

PRESS AND KEEP THE BUTTON PRESSED.

WHEN LED IS OFF, RELEASE THE BUTTON.

LED WILL BLINK RED, FOR FEW.

THEN WILL LIGHT GREEN, SET IS DONE.

IL SOTTOCHIAVE DEL PARROT DEVE SEMPRE ESSERE FORNITO DA UNIKA E NON DIRETTAMENTE DALL'AUTO

THE POSITIVE IGNITION OF THE PARROT MUST BE ALWAYS SUPPLIED FROM UNIKA AND NOT DIRECTLY FROM THE CAR.



- Pressione Breve / Short Press
- Pressione Lunga / Long Press

MODO A / MODE A



Accedere al menu / Enter the menu



Consente di utilizzare i menu / Navigate through the menus



Confermare la selezione / Confirm menu choice



Consente di tornare al menu precedente / Back menu



Modificare il volume / Volume adjust



Rispondere a una chiamata / Answer an incoming call



Rifiutare una chiamata / Refuse an incoming call



Riagganciare / Hang up



Modo discreto / Discreet mode



Disattivare la modalità privata / Exit discreet mode



Attivare la funzione di ricon. Vocale / Start the voice recognition feature



Richiamo Vocale / Redial function



Disattivare il microfono / Mic Mute



Brano precedente - successivo / Next - previous track



Interrompere - riprendere la lettura / Play - Pause

CANCELLAZIONE MEMORIA SEQUENZA V- V+ 5 VOLTE (SOLO PER MKI 9000)
DELETE KIT MEMORY SEQUENCE V- V+ 5 TIMES (ONLY MKI 9000)

V = VOLUME